



Dr Irena Eris

HOTEL SPA

PROGRAM ANIMACJI

23–28.12.2025

ACTIVITIES PROGRAM

WTOREK / TUESDAY
23.12.2025

- 16.00–18.00 Na wszystkie dzieci czeka „Hotelowa Ciocia” – sala zabaw
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom
- 16.30–17.30 Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska
Workshops for children – Piekarska room
- 17.00–17.50 Stretch & Relax – zajęcia rozciągające i rozluźniające – sala fitness
Stretch & Relax – fitness room
- 18.00–22.00 Dobranocki z „Hotelową Ciocią” – sala Piekarska
Bedtime cartoon with „Hotel Auntie” – Piekarska room

GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant 07.30–10.30, 13.00–22.00	Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant 17.00–22.00
Café Tomik Tomik Café 08.00–23.00	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club 18.00–23.00
Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute 09.00–21.00	Centrum SPA SPA Centre 07.00–22.00



SPOTKANIE ZE
ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM
MEETING WITH ST. CLAUS

LOBBY
24 GRUDNIA | 19.30–20.30
LOBBY

UROCZYSTA KOLACJA WIGILIJNA

CHRISTMAS EVE DINNER

RESTAURACJA ART DÉCO
24 GRUDNIA | 18.00–22.00
ART DÉCO RESTAURANT

ŚRODA / WEDNESDAY
24.12.2025

- 10.00–16.00 Na wszystkie dzieci czeka „Hotelowa Ciocia” – sala zabaw
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom
- 10.30–11.30 Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska
Workshops for children – Piekarska room
- 11.00–12.30 Jogging – zajęcia w terenie – zbiórka przy recepcji hotelu
Jogging – meet us at the reception desk
- 13.00–13.30 Water Polo dla dzieci w wieku 8-12 lat – basen rekreacyjny
Water Polo for children 8-12y/o – recreational pool
- 13.00–15.00 Obiad – Restauracja Art Déco (dodatkowo płatny)
Christmas lunch – Art Déco Restaurant
- 15.00–15.50 TBC – Total Body Condition – sala fitness
TBC – Total Body Condition – fitness room
- 15.00–16.00 Kolorowe bombki – sala Piekarska
Making Christmas decorations – Piekarska room
- 16.00–16.30 Wspólne ubieranie choinki w Café Tomik
Decorating the Christmas tree in Tomik Café
- 18.00–22.00 Uroczysta Kolacja Wigilijna – Restauracja Art Déco
Christmas Eve Dinner – Art Déco Restaurant
- 19.30–20.30 Spotkanie ze Świętym Mikołajem przy kominku w lobby (możliwość przekazania paczek w recepcji hotelu)
Meeting with St. Claus – lobby
- 20.00–21.30 Wigilijny koncert kolęd i wspólne kolędowanie – Café Tomik
Christmas Carol Concert – Café Tomik

GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant 07.30–10.30, 13.00–15.00, 18.00–22.00	Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant nieczynne / closed
Café Tomik Tomik Café 08.00–23.00	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club nieczynne / closed
Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute 09.00–16.00	Centrum SPA SPA Centre 07.00–18.00

CZWARTEK / THURSDAY 25.12.2025

- 10.00–18.00 **Na wszystkie dzieci czeka „Hotelowa Ciocia” – sala zabaw** 
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom
- 10.30–11.30 **Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska** 
Workshops for children – Piekarska room
- 11.00–12.30 **Nordic Walking – energiczny marsz po lesie – zbiórka przy recepcji hotelu**
Nordic Walking – vigorous march in the forest – meet us at the reception desk
- 13.00–13.30 **Water Polo dla dzieci w wieku 8-12 lat – basen rekreacyjny** 
Water Polo for children 8-12y/o – recreational pool
- 13.00–16.00 **Obiad – Restauracja Art Déco (dodatkowo płatny, zamówienia przyjmujemy do godziny 15.30)**
Christmas lunch – Art Déco Restaurant
- 16.30–17.30 **Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska** 
Workshops for children – Piekarska room
- 17.00–17.50 **Body Art Energy – trening funkcjonalny, harmonia, energia, oddech – sala fitness**
Body Art Energy – fitness room
- 17.00–22.00 **Świąteczna kolacja – Restauracja Art Déco**
Christmas dinner – Art Déco Restaurant
- 18.00–22.00 **Dobranocki z „Hotelową Ciocią” – sala Piekarska** 
Bedtime cartoon with „Hotel Auntie” – Piekarska room
- 20.00–22.00 **Koncert piosenek świątecznych – Café Tomik**
Christmas carols concert – Café Tomik

GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant		Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant	
07.30–10.30, 13.00–16.00, 17.00–22.00		nieczynne / closed	
Café Tomik Tomik Café	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club	Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute	Centrum SPA SPA Centre
08.00–23.00	18.00–23.00	12.00–21.00	07.00–22.00

ŚWIĄTECZNE ANIMACJE DLA DZIECI ANIMATION FOR CHILDREN

SALA PIEKARSKA
25–28 GRUDNIA | 10.30–11.30, 16.30–17.30
PIEKARSKA ROOM



KONCERT PIOSENEK ŚWIĄTECZNYCH CHRISTMAS CAROLS CONCERT

CAFÉ TOMIK
25 GRUDNIA | 20.00–22.00
CAFÉ TOMIK

PIĄTEK / FRIDAY 26.12.2025

- 10.00–18.00 **Na wszystkie dzieci czeka „Hotelowa Ciocia” – sala zabaw** 
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom
- 10.30–11.30 **Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska** 
Workshops for children – Piekarska room
- 11.00–12.30 **Nordic Walking – energiczny marsz po lesie – zbiórka przy recepcji hotelu**
Nordic Walking – vigorous march in the forest – meet us at the reception desk
- 13.00–13.30 **Water Polo dla dzieci w wieku 8-12 lat – basen rekreacyjny** 
Water Polo for children 8-12y/o – recreational pool
- 16.30–17.30 **Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska** 
Workshops for children – Piekarska room
- 17.00–17.50 **Flat Belly – trening na płaski brzuch – sala fitness**
Flat Belly – fitness room
- 18.00–22.00 **Dobranocki z „Hotelową Ciocią” – sala Piekarska** 
Bedtime cartoon with „Hotel Auntie” – Piekarska room

GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant		Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant	
07.30–10.30, 13.00–22.00		17.00–22.00	
Café Tomik Tomik Café	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club	Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute	Centrum SPA SPA Centre
08.00–23.00	18.00–23.00	09.00–21.00	07.00–22.00

SOBOTA / SATURDAY 27.12.2025

- 10.00–18.00 **Na wszystkie dzieci czeka „Hotelowa Ciocia” – sala zabaw** 
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom
- 10.30–11.30 **Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska** 
Workshops for children – Piekarska room
- 11.00–12.30 **Nordic Walking – energiczny marsz po lesie – zbiórka przy recepcji hotelu**
Nordic Walking – vigorous march in the forest – meet us at the reception desk
- 13.00–13.30 **Water Polo dla dzieci w wieku 8-12 lat – basen rekreacyjny** 
Water Polo for children 8-12y/o – recreational pool
- 16.30–17.30 **Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska** 
Workshops for children – Piekarska room
- 17.00–17.50 **Dumbbell Exercises – trening z ciężarkami – poprawa siły i kondycji – sala fitness**
Dumbbell Exercises – fitness room
- 18.00–22.00 **Dobranocki z „Hotelową Ciocią” – sala Piekarska** 
Bedtime cartoon with „Hotel Auntie” – Piekarska room
- 20.00–22.00 **Wieczór muzyczny przy fortepianie – Café Tomik**
Piano Chillout evening – Café Tomik

GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant 07.30–10.30, 13.00–22.00		Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant 17.00–22.00	
Café Tomik Tomik Café 08.00–23.00	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club 18.00–23.00	Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute 09.00–21.00	Centrum SPA SPA Centre 07.00–22.00

NORDIC WALKING – MARSZ PO LESIE

NORDIC WALKING
– OUTDOOR EXERCISES

ZBIÓRKA PRZY RECEPCJI HOTELU
27 GRUDNIA | 11.00–12.30
MEET US AT THE RECEPTION DESK

ROLLER BODY – ZAJĘCIA ROZLUŻNIAJĄCE MIĘŚNIE

ROLLER BODY – MUSCLES
LOOSENING EXERCISES

SALA FITNESS
28 GRUDNIA | 17.00–17.50
FITNESS ROOM

NIEDZIELA / SUNDAY 28.12.2025

- 08.30–09.30 **Body Art Stretch – trening funkcjonalny, harmonia, energia, oddech – sala fitness**
Body Art Stretch – fitness room
- 10.00–18.00 **Na wszystkie dzieci czeka „Hotelowa Ciocia” – sala zabaw** 
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom
- 10.30–11.30 **Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska** 
Workshops for children – Piekarska room
- 13.00–13.30 **Water Polo dla dzieci w wieku 8-12 lat – basen rekreacyjny** 
Water Polo for children 8-12y/o – recreational pool
- 16.30–17.30 **Świąteczna Misja Elfów – sala Piekarska** 
Workshops for children – Piekarska room
- 17.00–17.50 **Roller Body – zajęcia rozluźniające mięśnie – sala fitness**
Roller Body – fitness room
- 18.00–22.00 **Dobranocki z „Hotelową Ciocią” – sala Piekarska** 
Bedtime cartoon with „Hotel Auntie” – Piekarska room

GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant 07.30–10.30, 13.00–22.00		Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant nieczynne / closed	
Café Tomik Tomik Café 08.00–23.00	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club 18.00–23.00	Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute 09.00–21.00	Centrum SPA SPA Centre 07.00–22.00